W.H. DEN OUDEN ®

vetus DIESEL

Onderdelencatalogus
Parts catalogue

M2.05

COPYRIGHT © 1989 W.H. DEN OUDEN N.V. SCHIEDAM

Deze onderdelencatalogus bevat waardevolle informatie voor onderhoud en service aan uw motor.

Wij adviseren U, bij vervanging, alleen originele VETUS onderdelen toe te passen.

Het typeplaatje bevat informatie over de typeaanduiding, motornummer en serie.

Gebruik deze informatie bij bestelling van onderdelen.

This parts'catalogue contains valuable information for maintenance and service over your engine.

For replacement, we recommend that you use only genuine VETUS parts.

The identification plate contains information about the model, serial number and serie.

Use this information when ordering parts.

	RESERVE KITS SPARE PARTS KIT	1
	MOTOR ENGINE	2
	KOELING COOLING	3
	ELECTRA, BEDIENING EN INSTRUMENTEN ELECTRICS, CONTROLS, INSTRUMENTS	4
	AANDRIJVING TRANSMISSION	5
	BRANDSTOFSYSTEEM FUEL SYSTEM	6
	GENERATOR GENERATOR	7
	GEREEDSCHAPPEN TOOLS	8
		9
	ACCESSOIRES OPTIONALS	10

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
1	9	M2.05	Kofferkit Case kit	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM0051	Oliefilter M3.10	Oil filter M3.10
2	1	STM3690	Brandstof filter easy	Fuel filter easy change
3	1	STM3510	Rubber verloop 22-28	Rubber nipple 22-28
4	1	STM3509	Rubber bocht M2-05	Rubber bend M2.05
5	1	STM3523	Slang 3380 L=50 mm	Hose 3380 L= 50 mm
6	1	STM3524	Slang 3383 L=220 mm	Hose 3383 L=220 mm
7	1	STM7063	Slangklem 15-24	Hose clamp 15-24
8	1	STM2012	Slangklem	Hose clamp
9	1	STM3012	Slangklem 38-50	Hose clamp 38-50
10	1	STM3521	Thermostaat M2.05	Thermostate M2.05
11	1	STM3517	O-ring 2.62x45.69	O-ring 2.62x45.69
12	1	STM3516	O-ring rubber 46x4	O-ring rubber 46x4
13	1	STM9053	Relais	Relay
14	1	STM0052	Busje verf 125 cc	Tin paint 125 cc
15	1	STM3669	V-snaar M2.05	V-belt M2.05
16	1	STM8061	Waaier	Impeller
17	1	STM8062	Pakking	Gasket
18	2	STM7056	Ring	Washer
19	1	STM0063	Poly schuim onder	Poly foam under
20	1	STM0064	Poly schuim boven	Poly foam top
21	1	STM0062	Onderdelenkoffer geel	Spare parts container yellow
22	1	STM0059	Kofferkit M2.05	Case kit M2.05

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
1	9	M2.05	Kofferkit Case kit	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	26	M2.05	**Motorblok M2.05** **Crankcase M2.05**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3529	Cilinderblok M2.05	Cylinder block M2.05
2	2	STM3530	Vriesplug 40 mm	Plug expansion 40 mm
3	1	STM3531	Krukaslager standaard	Crankshaft bearing standard
	1	STM3532	Krukaslager 0,25 ondermaat	Crankshaft bearing 0,25 US
	1	STM3533	Krukaslager 0,50 ondermaat	Crankshaft bearing 0,50 US
	1	STM3534	Krukaslager 0,75 ondermaat	Crankshaft bearing 0,75 US
4	1	STM3535	Regulateur AS M2.05	Governor shaft M2.05
5	2	STM3536	Bus 6x9	Bush 6x9
6	2	STM3537	Bus 10x9	Bush 10x9
7	1	STM3538	Plug 1/8" G npt	Plug 1/8" NPT
8	1	STM3539	Nippel	Nipple connector
9	1	STM2513	Plug	Plug
10	1	STM3540	Keerring	Oil seal
11	1	STM3541	Lagerhuis M2.05	Housing bearing M2.05
12	1	STM3542	Lager standaard	Bearing standard
	1	STM3543	Lager 0,25 ondermaat	Bearing 0,25 US
	1	STM3544	Lager 0,50 ondermaat	Bearing 0,50 US
	1	STM3545	Lager 0,75 ondermaat	Bearing 0,75 US
13	1	STM3546	Draadbus oliefilter M2.05	Shaft oil filter M2.05
14	1	STM3547	Bout M8x20	Bolt M8x20
15	1	STM3548	Achterplaat	Plate rear M2.05
16	1	STM3549	Bout ring M10x25	Bolt washer M10x25
17	1	STM3550	Ring	Washer
18	1	STM3551	Peilstok M2.05	Gauge oil level M2.05
19	4	STM3552	Bout M10x20	Bolt M10x20

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	26	M2.05	Motorblok M2.05 Crankcase M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	27	M2.05	Carter M2.05 Oil sump M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3553	Carterpan M2.05	Oil sump M2.05
2	1	STM3554	Pakking carter M2.05	Gasket sump M2.05
3	10	STM3555	Bout met ring M6x12	Bolt with washer M6x12
4	1	STM3556	Distributiedelsel M2.05	Case gear M2.05
5	1	STM3557	Paspen	Pin dowel
6	1	STM3558	Plug 1/2" G	Plug BSP 1/2"
7	1	STM3559	Keerring M2.05	Oil seal M2.05
8	1	STM3560	Pakking distributiedeksel	Gasket gear case
9	4	STM3561	Bout M6x20	Bolt M6x20
10	4	STM3562	Bout M6x55	Bolt M6x55
11	1	STM3563	Bout M6x75	Bolt M6x75
12	1	STM3564	Pijp M2.05	Pipe M2.05

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	27	M2.05	Carter M2.05 Oil sump M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	28	M2.05	Cilinderkop M2.05 Cylinder head M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3565	Vuldop M2.05	Cap filling M2.05
2	1	STM3566	O-ring 30	O-ring 30
3	1	STM3567	Cilinderkop M2.05	Cylinder head M2.05
4	4	STM3568	Klepgeleider M2.05	Valve guide M2.05
5	2	STM3569	Vriesplaat 25mm	Cap sealing 25 mm
6	1	STM3570	Pakking cilinderkop M2.05	Gasket cylinder head M2.05
7	10	STM3571	Ring	Washer
8	10	STM3572	Bout cilinderkop M2.05	Bolt cylinder head M2.05
9	1	STM3573	Bout M8x30	Bolt M8x30
10	1	STM3701	Klepdeksel M2.05	Rocker cover M2.05
11	1	STM3702	Plug klepdeksel M2.05	Plug rocker cover M2.05
12	1	STM3574	Pakking klepdeksel M2.05	Gasket rocker cover M2.05
13	2	STM2544	Keerring	Oil seal
14	2	STM2543	Ring	Washer
15	2	STM3575	Moer M8	Nut M8

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	28	M2.05	Cilinderkop M2.05 Cylinder head M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	29	M2.05	**Krukas M2.05** **Crankshaft M2.05**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	2	STM3576	Zuiger en pen M2.05 stand.	Piston and pin M2.05 standard
	2	STM3577	Zuiger en pen M2.05 0,25 OM	Piston and pin M2.05 0,25 US
	2	STM3578	Zuiger en pen M2.05 0,50 OM	Piston and pin M2.05 0,50 US
	2	STM3579	Zuiger en pen M2.05 0,75 OM	Piston and pin M2.05 0,75 US
2	2	STM3580	Set zuigerveren M2.05 stand.	Spring set M2.05 0,25 US
	2	STM3581	Set veren M2.05 0,25 OM	Spring set M2.05 0,25 US
	2	STM3582	Set veren M2.05 0,50 OM	Spring set M2.05 0,50 US
	2	STM3583	Set veren M2.05 0,75 OM	Spring set M2.05 0,75 US
3	2	STM3584	Drijfstang compleet M2.05	Connection rod M2.05 complete
4	4	STM3585	Bout drijfstang M2.05	Bolt connection rod M2.05
5	4	STM3586	Moer drijfstang M2.05	Nut connection rod M2.05
6	2	STM3587	Drijfstang lagerset M2 stand.	Bearing set conn.rod M2 stand.
	2	STM3588	Drijfstang lagerset M2 0,25	Bearing set conn.rod M2 0,25
	2	STM3589	Drijfstang lagerset M2 0,50	Bearing set conn.rod M2 0,50
	2	STM3590	Drijfstang lagerset M2 0,75	Bearing set conn.rod M2 0,75
7	1	STM3591	Krukas M2.05	Crankshaft M2.05
8	1	STM3592	Plaat krukas M2.05	Plate crankshaft M2.05
9	1	STM3593	Spie 5x9	Woodruff key 5x9
10	1	STM3594	Tandwiel krukas M2.05	Gear crankshaft M2.05
11	1	STM3595	Afstandbus krukas M2.05	Distance piece crankshaft M2.05
12	2	STM3596	Ring vlak 24	Washer plain 24
13	1	STM3597	Pulley M2.05	Pulley M2.05
14	1	STM3598	Moer krukas M2.05	Nut crankshaft M2.05
15	13	STM3599	Vliegwiel M2.05	Flywheel M2.05
16	1	STM3600	Startkrans M2.05	Gear ring M2.05
17	1	STM3601	Borgplaat vliegwiel M2.05	Washer retaining M2.05
18	4	STM3602	Bout speciaal	Bolt special

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	29	M2.05	Krukas M2.05 Crankshaft M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	30	M2.05	Distributie M2.05 Distribution M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3603	Nokkenas M2.05	Camshaft M2.05
2	1	STM3604	Spie 5x16	Key 5x16
3	1	STM3605	Nokkenas tandwiel	Gear camshaft M2.05
4	4	STM3606	Stoter M2.05	Tappet M2.05
5	4	STM3607	Stoterstang M2.05	Rod push M2.05
6	4	STM3608	Tuimelaar M2.05	Rocker arm M2.05
7	4	STM3609	Stelschroef M2.05	Adjusting screw M2.05
8	4	STM3610	Moer M8	Nut M8
9	1	STM3611	Tuimelaar as M2.05	Shaft rocker M2.05
10	1	STM3612	Veer tuimelaar as M2.05	Spring shaft rocker M2.05
11	2	STM3613	Steun tuimelaar as M2.05	Stay rocker shaft M2.05
12	2	STM3614	Borgveer	Snap ring
13	2	STM3615	Ring vlak 8	Washer plain 8
14	2	STM3616	Bout tuimelaar as M2.05	Bolt rocker shaft M2.05
15	4	STM2589	Keerring	Seal
16	2	STM3617	Inlaatklep M2.05	Valve inlet M2.05
17	2	STM3618	Uitlaatklep M2.05	Valve exhaust M2.05
18	4	STM3619	Klepveer M2.05	Valve spring M2.05
19	4	STM3620	Veerschotel M2.05 klep	Retainer valve spring M2.05
20	8	STM2588	Klepspie	Lock valve retainer

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	30	M2.05	Distributie M2.05 Distribution M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	31	M2.05	**Smering M2.05** **Oil pump M2.05**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1-9	**1**	**STM3651**	**Oliepomp compleet**	**Oil pump M2.05**
1	1	STM3652	Huisolie pomp M2.05	Body oil pump
2	1	STM3653	O-ring	O-ring
3	1	STM3654	Rotor assy	Rotor assy M2.05
4	1	STM3655	Deksel oliepomp	Cover oil pump
5	1	STM2647	Overstortklep	Plunger
6	1	STM3656	Ontlastveer	Spring relieve
7	1	STM2649	Pakking	Gasket
8	1	STM2648	Plug	Plug
9	2	STM2657	Plug 1/8	Plug 1/8
10	1	STM3658	Pakking huis	Gasket, body oil pump
11	3	STM3657	Bout M6x40	Bolt M6x40
12	1	STM3659	Bout M6x20	Bolt M6x20
13	1	STM0051	Oliefilter M3.10	Oil filter M3.10
14	1	STM3660	Zeef, olie	Screen oil
15	1	STM3661	Moer	Nut
16	1	STM3662	Dichtring	Washer seal
17	1	STM3663	Pijp zuig M2.05	Pipe assy M2.05
18	1	STM3664	Banjo bout	Banjo bolt
19	2	STM3665	Pakking ring	Gasket
20	1	STM3666	Oliedrukschakelaar	Oil pressure switch

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	31	M2.05	Smering M2.05 Oil pump M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	32	M2.05	Pakkingset M2.05 Gasket set M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3687	Pakking set M2.05 compleet	Gasket set M2.05 complete

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
2	32	M2.05	Pakkingset M2.05 Gasket set M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	13	M3.10 M2.05 M4.14	**Buitenboordwaterpomp** **Sea water pump**	15-4-88

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM8065	Kogellager	Ball bearing
2	1	STM8052	Excenter bus	Excentre cage
3	1	STM8053	As	Shaft
4	1	STM8066	Seegerring	Retaining clip
5	2	STM8067	Kogellager	Ball bearing
6	2	STM8068	Keerring	Lip seal
7	1	STM8069	Huis	Body
8	1	STM8058	Schroef	Screw
9	1	STM8059	Kam 1/1	Cam 1/1
10	1	STM8060	Schroef	Screw
11	1	STM8061	Waaier	Impeller
12	1	STM8062	Pakking	Gasket
13	1	STM8063	Deksel	Cover
14	6	STM8064	Schroef	Screw
15	1	STM8070	Huis M2.05	Body M2.05
16	1	STM8071	Excenterbus M2.05	Excentre bush M2.05
17	1	STM8072	Kogellager M2.05	Ball bearing M2.05

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	13	M3.10 M2.05 M4.14	Buitenboordwaterpomp Sea water pump	15-4-88

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	20	M2.05	**Warmtewisselaarhuis M2.05** **Heat exchanger M2.05**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3729	Rubber kap P4.25	Rubber cap P4.25
2	1	STM7063	Slangklem 15-24	Hose clamp 15-24
3	1	STM3467	Thermostaathuis M2.05	Thermostate housing M3
4	1	STM1653	Ring	Washer
5	1	STM7054	O-ring	O-ring
6	1	STM2259	Bout	Bolt
7	1	STM3521	Thermostaat M2.05	Thermostate M2.05
8	1	STM3523	Slang 3380 L=50 mm	Hose 3380 L-50 mm
9	2	STM3012	Slangklem 38-50	Hose clamp 38-50
10	1	STM6007	Oogmoer	Eye bolt
11	1	STM3355	Bout	Bolt
12	5	STM1019	Veerring	Washer
13	1	STM3522	Pakking therm.huis M2.05	Gasket therm.housing M2.05
14	1	STM1017	Vuldop "do not open"	Filling cap "do not open"
15	1	STM1515	Vulnek compleet M36	Filling neck complete M36
16	4	STM2012	Slangklem	Hose clamp
17	1	STM3509	Rubber bocht M2.05	Rubber bend M2.05
18	1	STM3507	Koelwaterpijp M2.05	Cooling water tube M2.05
19	1	STM3510	Rubber verloop 22-28	Rubber nipple 22-28
20	2	STM1059	Plug	Plug
21	2	STM1062	Ring	Washer
22	1	STM1562	Deksel w.w.huis M2.05	Cover heatex housing M2.05
23	1	STM1563	Pakking uitlaat M2.05	Gasket exhaust M2.05
24	1	STM1561	Warmtewisselaarhuis M2.05	Heat exhaust housing M2.05
25	1	STM3499	Deksel w.w. M2.05	Cover heatex housing M2.05
26	2	STM7063	Slangklem 15-24	Hose clamp
27	2	STM3524	Slang 3383 L=220mm	Hose 3383 L=220 mm
28	9	STM1606	Veerring	Washer
29	2	STM9013	Bout	Bolt
30	7	STM3525	Bout M7x40	Bolt M7x40
31	2	STM3526	Bout M8x105	Bolt M8x105
32	2	STM3527	Uitlaat pakking M2.05	Gasket exhaust M2.05
33	2	STM3060	Tapeind	Stud
34	2	STM2005	Moer	Nut
35	1	STM3517	O-ring 2,62x45,69	O-ring 2,62x45,69
36	1	STM1559	Pijpenbundel M2.05	Tube stack M2.05
37	1	STM3516	* Ring rubber 46x4	* Rubber ring 46x4
38	2	STM3528	Kerfnagel 3x4 DIN 1476	Nail 3 DIAx4 DIN 1476
39	1	STM1054	Type plaat	Type plate
40	1	STM2019	Ring	Washer

VERVOLG **CONTINUED**

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	20	M2.05	Warmtewisselaarhuis M2.05 Heat exchanger M2.05	1-4-1987

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	20a	M2.05	Warmtewisselaarhuis M2.05 Heatexchanger M2.05	1-4-1987

pos.	qty	part	benaming	description
			VERVOLG	**CONTINUED**
41	1	STM2195	Thermocontact 93	Thermo contact 93
42	2	STM1653	Ring	Washer
43	1	STM3735	Steun gaskabel M2.05	Support throttle cable M2.05
44	2	STM1707	Veerring	Washer
45	2	STM9063	Bout	Bolt
46	1	STM1808	Splitpen	Split pin
47	1	STM1806	Nippel	Nipple
48	1	STM1852	Afstandsbusje	Distance washer
49	1	STM1558	Kielkoelspruitstuk	Keelcooler manifold
50	1	STM3897	Warmtewisselaarhuis cpl.	Heat exchanger housing cpl.

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	20a	M2.05	Warmtewisselaarhuis M2.05 Heatexchanger M2.05	1-4-1987

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	21	M2.05	Pompen M2.05 Pumps M2.05	1-4-1987

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM7055	Opvoerpomp	Lift pump fuel
2	1	STM3691	Brandstofslang M2.05	Fuel hose M2.05
3	4	STM7056	Ring	Washer
4	2	STM8057	Banjo bout	Banjo bolt
5	2	STM1610	Bout	Bolt
6	5	STM1019	Veerring	Washer
7	2	STM8055	Pakking	Gasket
8	1	STM8056	Plaat	Plate
9	1	STM7025	Pen	Pin
10	2	STM7058	Kikkerplaatje	Clamp plate
11	2	STM3692	Tapeind M8x45	Stud M8x45
12	3	STM2005	Moer	Nut
13	1	STM3508	Banjo bout carterp. M2.05	Banjo bolt sump pump
14	1	STM3693	Carterpomp mini	Sump pump mini
15	4	STM1062	Ring	Washer
16	1	STM3733	Bout	Bolt
17	1	STM3475	Flens opv. pomp M2.05	Flange fuel pump M2.05
18	2	STM3519	O-ring 32x1,5	O-ring 32x1,5
19	1	STM3518	Banjo bout M14	Banjo bolt M14
20	2	STM7063	Slangklem 15-24	Hose clamp 15-24
21	1	STM3524	Slang 3383 L=220 mm	Hose 3383 L= 220 mm
22	1	STM3736	Slangpilaar 3/8"-015	Hose pillar 3/8"-015
23	1	STM3476	Pomp M2.05	Pump M2.05
24	1	STM3694	Slang 3377 L=220 mm	Hose 3377 L= 220 mm
25	1	STM3670	Waterpomp M2.05 circ.	Waterpump M2.05 circ.
26	3	STM3673	Bout M6x65	Bolt M6x65
27	1	STM3672	Bout M6x30	Bolt M6x30
28	1	STM3674	Bout M6x80	Bolt M6x80
29	1	STM3669	V-snaar M2.05	V-belt M2.05
30	1	STM3667	Pulley waterpomp	Pulley waterpump M2
31	4	STM3668	Bout M6x12	Bolt M6x12
32	1	STM7061	Slangpilaar	Hose pillar
33	1	STM3695	Banjo oog 14-10	Banjo eye 14-10
34	1	STM3671	Pakking waterpomp M2	Gasket waterpump M2
35	1	STM7054	O-ring	O-ring
36	1	STM3740	Complete slang	Hose complete

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	21	M2.05	Pompen M2.05 Pumps M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	22	M2.05	Luchtfilter M2.05 Air intake M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	2	STM3572	Bout cilinderkop M2.05	Bolt cylinder head M2.05
2	2	STM3571	Ring	Washer
3	1	STM3505	Klemplaat lucht inlaat	Clamping plate air intake
4	1	STM3473	Flens lucht inlaat	Flange air intake
5	2	STM7063	Slangklem 15-24	Hose clamp 15-24
6	1	STM3689	Slang 3377 L= 200 mm	Hose 3377 L= 200 mm
8	1	STM3472	Lucht inlaatkast	Air intake silencer
9	2	STM1653	Ring	Washer
10	2	STM1019	Veerring	Washer
11	2	STM3355	Bout	Bolt
12	1	STM3514	Sticker M2.05	Sticker M2.05
13	1	STM3502	Motorsteun uitlaat M2.05	Engine support exhaust M2.05
14	1	STM3503	Motorsteun startmotor M2.05	Engine support SM M2.05
15	4	STM3705	Bout M10x1,25x25	Bolt M10x1,25x25
16	4	STM4014	Veerring	Washer
17	1	STM3737	Pakking inlaat M2.05	Gasket inlet M2.05

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
3	22	M2.05	Luchtfilter M2.05 Air intake M2.05	1-4-1987

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	7	M3.10 M4.14 M2.05	Zenders Sender units	15-4-88

pos.	qty	part	benaming	description
1	3	STM1658	Gloeibougie M3/M4	Glow plug M3/M4
2	1	STM2740	Stopmagneet	Solenoid
3	1	STM2742	Moer	Nut
4	1	STM2741	Pakking	Gasket M3|M4
5	1	STM2006	Thermocontact M18x1,5 M3/M4	Thermo switch M18x1,5 M3/M4
6	1	STM2019	Ring	Washer
7	1	STM2675	Oliedruk schakelaar M3,M4 G1/8"	Oil pressure switch M3/M4 G1/8"
8	1	STM2680	Thermocontact M3/M4 G 3/8"	Thermo switch M3/M4 G3/8"
9	2	STM1659	Draad gloeiplug M3/M4	Wire glow plug M3/M4
10	1	STM2387	Rubber kap	Rubber cap
11	2	STM3684	Gloeiplug M2	Glow plug M2
12	1	STM3675	Thermocontact M2 G 3/8"	Thermo switch M2 G3/8"
13	1	STM3666	Oliedrukschakelaar M2 G 1/8"	Oil pressure switch M2 G1/8"
14	1	STM2195	Thermocontact 93° M2 M18x1,5	Thermo switch 93° M2 M18x1,5
15	1	STM3685	Draad gloeiplug M2	Wire glow plug M2

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	7	M3.10 M4.14 M2.05	Zenders Sender units	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	9	M3.10 M4.14 M2.05 P4.25	Bediening Controls	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	2	STM1704	Bout	Bolt
2	1	STM1703	Kabelklem	Cable clamp
3	1	STM1851	Steun	Support
4	1	STM1808	Splitpen	Split pin
5	1	STM1807	Ring	Washer
6	1	STM1806	Nippel Ø 6,3	Nipple Ø 6,3
7	1	STM1751	Gaskabelsteun	Regulator cable support
8	1	STM3259	Bout	Bolt
9	1	STM3260	Moer	Nut
10	1	STM3255	Nippel Ø 8,3	Nipple Ø 8,3
11	1	STM1653	Ring	Washer
12	1	STM2805	Steun gaskabel M4.14	Support throttle M4.14
13	2	STM1610	Bout	Bolt
14	2	STM1019	Veerring	Washer
15	2	STM1852	Afstandbusje	Distance washer
16	2	STM2005	Moer	Nut

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	9	M3.10 M4.14 M2.05 P4.25	Bediening Controls	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	10	M3.10 M4.14 M2.05	Instrumentenpaneel Instrument panel	1-4-1987

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM9151	Frontplaat	Front instr.
2	2	STM9109	Zijschot	Side plate
3	1	STM9160	Toerenteller	Tachometer
4	1	STM9159	O-ring	O-ring
5	1	STM9154	Drukschakelaar MM	Pulse switch MM
6	2	STM9131	Drukschakelaar MB	Pulse switch MB
7	5	STM9108	Lamphouder rood	Bulb fitting red
8	5	STM9106	Lampje 12V	Bulb 12V
9	1	STM9126	Steun	Support
10	1	STM9127	Zoemer	Buzzer
11	2	STM9124	Bout	Bolt
12	2	STM9125	Moer	Nut
13	4	STM9122	Bout	Bolt
14	4	STM9123	Ring	Washer
15	4	STM9113	Moer	Nut
16	1	STM9155	Rubber kap groen	Rubber cap green
	1	STM9156	Rubber kap rood	Rubber cap red
	1	STM9158	Rubber kap zwart	Rubber cap black
17	1	STM9152	Beschermkap	Protector plate
18	1	STM9061	Slangtule	Protector
19	1	STM9153	Paneel bedrading	Panel wiring
20	1	STM9056	Verlengkabel 2m bruin	Extension loom 2m brown
21	1	STM9053	Relais	Relay
22	1	STM9052	Insteekvoet	Relay foot
23	1	STM9150	Instrumentenpaneel M3/M4	Instrument panel M3/M4
24	1	STM3744	Toerenteller M2.05	Tachometer M2.05
25	1	STM3745	Instrumentenpaneel M2.05	Instrument panel M2.05
26	6	STM3368	Diode 1 Amp	Diode 1 Amp.
27	1	STM3754	Printplaat	Printed circuit board
28	1	STM3763	Frontplaat M2.05	Front plate M2.05

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	10	M3.10 M4.14 M2.05	Instrumentenpaneel Instrument panel	1-4-1987

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	13	M2.05	Electra M2.05 Electrics M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3676	Startmotor M2.05	Starter motor M2.05
2	2	STM3677	Bout M8x25	Bolt M8x25
3	1	STM1655	Alternator	Alternator
4	1	STM3678	Spansteun M2.05	Brace tension arm M2.05
5	1	STM1620	Bout spec. altern.	Bolt spec. altern.
6	1	STM3679	Bout M8x20	Bolt M8x20
7	1	STM1056	Veerring	Washer
8	1	STM3680	Steun alternator M2.05	Support alternator M2.05
10	1	STM1660	Shim	Shim
12	1	STM3681	Bout M8x25	Bolt M8x25
13	1	STM3682	Bout M8x28	Bolt M8x28
14	1	STM3683	Bout M8x22	Bolt M8x22
15	1	STM2005	Moer	Nut
16	1	STM1056	Veerring	Washer
17	1	STM1653	Ring	Washer
18	1	STM3483	Stekker 2-polig	Connector 2-pole
19	1	STM3482	Stekker enkel polig	Connector single pole
20	2	STM3684	Gloeiplug M2.05	Glow plug M2.05
21	1	STM3685	Draad gloeiplug M2.05	Wire glow plug M2.05
22	1	STM3686	Start solenoid M2.05	Starter solenoid M2.05
23	1	STM3669	V-snaar M2.05	V-rope M2.05

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	13	M2.05	Electra M2.05 Electrics M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	14	M2.05	**Bedradingssteun** **Wiring support**	1-4-1987

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM9053	Relais	Relay
2	1	STM9052	Insteekvoet	Relay foot
3	1	STM9063	Bout	Bolt
4	2	STM1019	Veerring	Washer
5	2	STM9062	Bout	Bolt
6	1	STM7059	Bout	Bolt
7	1	STM9056	Verlengkabel 2m bruin	Extension loom 2m brown
8	1	STM3501	Bedradingssteun M2.05	Wiring support M2.05
9	1	STM1651	Bout	Bolt
10	1	STM3716	Afstandbus 20x10	Distance piece 20x10
11	1	STM3706	Motorbedrading M2.05	Engine wiring M2.05
12	3	STM1705	Moer	Nut
13	3	STM1707	Veerring	Washer
14	1	STM9054	Zekering	Circuit breaker
15	1	STM3715	Accu kabel M2.05 zwart	Battery cable M2.05 black
16	1	STM3714	Accu kabel M2.05 rood	Battery cable M2.05 red
17	1	STM3713	Tussenkabel M2.05 16 mm^2	Connection cable M2.05 15 mm^2
18	1	STM3712	Hoofdschakelaar Hella	Main switch Hella
19	1	STM3762	Sleutel	Key

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
4	14	M2.05	Bedradingssteun Wiring support	1-4-1987

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM5101	HBW 100 1,5 R	HBW 100 1,5 R
2	1	STM5102	HBW 100 2 R	HBW 100 2 R
3	1	STM5103	HBW 100 3 R	HBW 100 3 R
4	1	STM5151	HBW 150 1,5 R	HBW 150 1,5 R
5	1	STM5152	HBW 150 2 R	HBW 150 2 R
6	1	STM5153	HBW 150 2,5 R	HBW 150 2,5 R
7	1	STM5161	HBW 150 1,8 V Drive R	HBW 150 2,1 V Drive R
8	1	STM5162	HBW 150 2,1 V Drive R	HBW 150 2,1 V Drive R
9	1	STM5163	HBW 150 3 V Drive	HBW 150 3 V Drive
10	1	STM5204	Velvet 1 1 71 C	Velvet 1 1 71 C
11	1	STM5206	Velvet 1,52 71C 006	Velvet 1,52 71C 006
12	1	STM5208	Velvet 1,91 71C 008	Velvet 1,91 71C 008
13	1	STM5210	Velvet 2,1 71C 010	Velvet 2,1 71C 010
14	1	STM5212	Velvet 2,57 71C 012	Velvet 2,57 71C 012
15	1	STM5214	Velvet 2,91 71C 014	Velvet 2,91 71C 014
16	1	STM5251	HBW 250 1,5 R	HBW 250 1,5 R
17	1	STM5252	HBW 250 2 R	HBW 250 2 R
18	1	STM5253	HBW 250 3 R	HBW 250 3 R
19	1	STM5502	HBW 50 2 R	HBW 50 2 R
20	1	STM5503	HBW 50 3 R	HBW 50 3 R
21	1	STM5166	Steun SB	Support V drive SB
22	1	STM5167	Steun BB	Support V drive PS
23	2	STM3468	Demper	Damper
24	3	STM3469	Draadeind	Stud
25	1	STM5026	Adaptor V drive	Adaptor V drive
26	6	STM5027	Bout	Bolt
27	6	STM4061	Veerring	Washer
28	4	STM4014	Moer	Nut
29	4	STM4018	Veerring	Washer
30	4	STM4013	Bout	Bolt
31	4	STM4014	Veerring	Washer
32	2	STM3756	Steun	Support

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
5	4		Keerkoppelingen Reverse gear boxes	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
5	5	M2.05	Vliegwielhuis M2.05 Flywheelhousing M2.05	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM5502	HBW 50 2 R	HBW 50 2 R
2	1	STM3367	Demperplaat M2.05	Damper plate M2.05
3	8	STM1025	Ring	Washer
4	8	STM3719	Bout	Bolt
5	1	STM4030	Vliegwielhuis M2.05	Flywheelhousing M2.05
6	6	STM4061	Veerring	Washer
7	6	STM3688	Bout M10x40	Bolt M10x40
8	1	STM4053	Adaptorplaat	Adaptor plate
9	4	STM4058	Moer	Nut
10	4	STM4056	Veerring	Washer
12	4	STM4060	Bout	Bolt
13	2	STM6051	Motorsteun Alu	Engine support alu
14	6	STM4013	Bout	Bolt
15	6	STM4061	Veerring	Washer
16	6	STM1019	Veerring	Washer
17	6	STM3355	Bout	Bolt

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
5	5	M2.05	Vliegwielhuis M2.05 Flywheelhousing M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	11	M2.05	**Brandstofsysteem M2.05** **Fuel system M2.05**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
3	1	STM3621	Injectiepomp compleet M2.05	Injection pump M2.05
4	1	STM3622	Set shims 0.2 - 1.0 mm	Set shims 0.2 - 1.0 mm
5	4	STM3355	Bout	Bolt
6	2	STM3623	Verstuiverhouder M2 cpl.	Nozzle holder assy cpl.
7	2	STM2690	Verstuiverring	Gasket nozzle holder
8	1	STM3624	Verstuiverleiding M2-1	Injection pipe M2-1
9	1	STM3625	Verstuiverleiding M2-2	Injection pipe M2-2
10	1	STM3409	Klem	Clamp
11	1	STM3410	Klem	Clamp
12	1	STM2696	Bout	Bolt
13	1	STM3626	Retourleiding	Pipe fuel return M2

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	11	M2.05	Brandstofsysteem M2.05 Fuel system M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	12	M2.05	**Verstuiverhouder M2.05** **Nozzle holder M2**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1-9	**2**	**STM3623**	**Verstuiverhouder M2 compleet**	**Nozzle holder assy complete**
1	2	STM3627	Moer	Nut
2	2	STM3628	Ring	Washer
3	2	STM3629	Huis verstuiverhouder	Body sub assy
4	1	STM3630	Set shims 1.0 - 1.95 mm	Set shims 1.0 - 1.95 mm
5	2	STM3631	Veer	Spring
6	2	STM3632	Pen	Pin
7	2	STM3633	Afstandstuk	Piece distance
8	2	STM3634	Verstuiver nozzle M2.05	Nozzle assy M2.05
9	2	STM3635	Borgmoer	Retaining nut

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	12	M2.05	Verstuiverhouder M2.05 Nozzle holder M2	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	13	M2.05	**Regulateur M2.05** **Regulator M2.05**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3636	Bus	Sleeve
2	1	STM3637	Tandwiel regulateur M2	Gear governor M2
3	1	STM3638	Borgring	Snap ring
4	1	STM3639	Regulateur gewicht	Weight assy governor
5	1	STM3640	Schuifas M2.05	Shaft sliding M2.05
6	2	STM3414	Stopper	Stopper
7	2	STM3515	Bout	Bolt
8	1	STM3641	Ring	Washer
9	1	STM3642	Regulateur as M2.05	Shaft governor M2.05
10	1	STM3643	Hefboom vork	Lever fork M2.05
11	1	STM3644	Bout 6x14	Bolt 6x14
12	2	STM2735	Pen	Pin
13	1	STM3645	Hefboom regulateur veer	Lever governor spring
14	2	STM1056	Veerring	Washer
15	2	STM2005	Moer	Nut
16	1	STM3646	Hefboom compl. M2.05	Lever assy M2.05
17	1	STM3647	Hefboom regulateur	Lever governor M2.05
18	1	STM3648	Veer regulateur	Spring regulator
19	1	STM2720	Bout aanslag	Bolt adj.
20	2	STM3260	Moer	Nut
21	1	STM2719	Zegeldraad	Sealing wire
22	1	STM2718	Zegellood	Metal sealing
23	1	STM2739	O-ring	O-ring
24	1	STM3649	Bout stelschroef	Bolt low idle set
25	1	STM2740	Stopmagneet	Solenoid
26	1	STM3650	Rubber kap	Cap rubber
27	1	STM2742	Moer	Nut

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	13	M2.05	Regulateur M2.05 Regulator M2.05	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	14	M2.05	**Brandstoffilter M2.05** **Fuel filter**	1-4-1987

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM3500	Filterkop M2.05	Filterhead M2.05
2	1	STM3696	Ontluchtingsnippel	Air vent nipple
3	1	STM1007	Ring	Washer
4	5	STM8057	Banjo bout	Banjo bolt
5	9	STM7056	Ring	Washer
6	1	STM3691	Brandstofslang M2.05	Fuel hose M2.05
7	1	STM3697	Draadbus	Threaded bush
8	1	STM3690	Brandfstoffilter easy	Fuel filter easy change
9	1	STM7055	Opvoerpomp	Lift pump fuel
10	1	STM9262	Banjo oog 1/2"	Banjo eye 1/2"
12	2	STM1610	Bout	Bolt
13	2	STM1019	Veerring	Washer
14	2	STM8055	Pakking	Gasket
15	1	STM8056	Plaat	Plate
16	1	STM7054	O-ring	O-ring
17	1	STM7025	Pen	Pin
18	1	STM9254	Banjo bout	Banjo bolt
19	3	STM9024	Ring	Washer
21	1	STM3698	Retourleiding M2.05	Return lead M2.05
22	1	STM9029	Banjo bout	Banjo bolt
23	2	STM3699	Plug M12x1	Plug M12x1
24	2	STM4013	Bout	Bolt
25	2	STM4061	Veerring	Washer
26	1	STM3700	Brandstofleiding M2.05	Fuel lead M2.05
27	1	STM9263	Banjo oog	Banjo eye
28	1	STM3755	Filterkop M14x1,5	Filterhead M14x1,5
29	1	STM3780	Brandstoffiler cpl.	Fuel filter cpl.

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
6	14	M2.05	Brandstoffilter M2.05 Fuel filter	1-4-1987

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
10	2		**Beluchter** **Anti-syphon valve**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM7101	Bocht beluchter	Bend anti-syphon
2	1	STM7102	Nippel beluchter	Nipple
3	1	STM7103	Dop beluchter	Cap
4	1	STM7104	Klepje beluchter	Valve
5	1	STM7105	Ring beluchter	Washer
6	1	STM7106	Ring beluchter	Washer
7	1	STM3480	Verloopnippel 1/2"-1/4"	Nipple 1/2"-1/4"
8	1	STM3477	Beluchter ventiel F	Air vent F
9	1	STM7100	Beluchter compleet	Anti syphon valve complete

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
10	2		Beluchter Anti-syphon valve	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
10	5		**Trillingdempers** **Rubber mounts**	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM1070	Hydrodemper	Hydromount
2	1	STM4011	Tandveerring M16	Spring washer M16
3	2	STM4010	Moer M16x1.5	Nut M16x1.5
4	1	STM1071	Trillingdemper K70	Engine mount K70
5	1	STM1072	Lage moer M16x1,5	Low nut M16x1,5

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
10	5		Trillingdempers Rubber mounts	28-9-85

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
10	7	M	Fundatie Engine bed	28-9-85

pos.	qty	part	benaming	description
1	1	STM0026	Poly fundatie M	GRP engine bed

groep/group	blz./page	type	omschrijving/description	datum/date
10	7	M	Fundatie Engine bed	28-9-85

W.H. DEN OUDEN N.V. (VETUS)

The Netherlands
(Head Office)
W.H. den Ouden N.V.
Fokkerstraat 571
3125 BD Schiedam
tel.: (10) 4377700
telex: 23470
fax: (10) 4152634

(Northern Division)
Botal B.V.
Neptunusweg 2
8938 AA Leeuwarden
tel.: (58) 882525
telex: 46656
fax: (58) 884226

West Germany
W.H. den Ouden
(Deutschland) G.m.b.H.
Auf dem Sand 22
4010 Hilden
tel.: (2103) 48089
telex: 8581553
fax: (2103) 48092

Canada
Vetus Canada Inc.
1855A, Boul. Industriel,
Chomedey / Laval
Quebec H7S 1P5
tel.: (514) 668-3111
wats: 800-361-1147
telex: 05-25679
fax: (514) 668-6270

United States
W.H. den Ouden (U.S.A.) Inc.
7170 Standard Drive
Parkway Industrial Center
Dorsey, Maryland 21076
Mail address: P.O.B. 8712
Baltimore, Maryland 21240
tel.: (301) 796-4740
telex: 87945
fax: (301) 7961985

Spain
W.H. den Ouden
(España) S.A.
Miquel Crusafont Pairo 3
Poligono Industrial
Can Torras
Can Llobet
Sant Quirze des Valles
(Barcelona)
tel.: (93) 7116461
telex: 94383
fax: (93) 7119204

Switzerland
Vetus A.G. Schweiz
Eistrasse 3
CH-6102 Malters
tel.: (041) 973716/17
fax: (041) 973786

Greece
Vetus Hellas Den Ouden-
Papadakis-Chaniotes Ltd.
7 Akti Moutsopoulou
Piraeus 18534
tel.: (1) 4135531
fax: (1) 4110639

France
W.H. den Ouden
(France) Sarl.
Domaine des Grives
Quartier Croix Rouge
06600 Antibes
tel.: (93) 744465
telex: 970758
fax: (93) 338459

Italy
Vetus Italia S.R.L.
Via P. Salani
50050 Limite Sull'Arno
tel.: (571) 57122 / 57603
telex: 573229
fax: (571) 578143

United Kingdom
Vetus U.K. Ltd.
Greasley Street
Bullwell, Nottingham NG6 8NJ
tel.: (602) 271154 / 271721
telex: 377956
fax: N (602) 770069

(Southern Division)
Vetus U.K. Ltd.
Unit 39, Brunel Rd.
South Hampshire Ind. Park
Totton, Southampton S043SA
tel.: (703) 861033
fax: (703) 663142

STM0020 - 10-89